

4. Kas vastasel korral võib kohus määrata sellist oma siseriikliku õiguse alusel vastu võetud meetmega sarnast või sellest erinevat sunnimeedet nende riikide õiguskorra alusel, kus see keeld kehtiks?

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour constitutionnelle (Belgia) 29. juunil 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier versus Conseil des ministres

(Kohtuasi C-236/09)

(2009/C 205/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Konstitutsioonikohus

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Vastustaja: Conseil des ministres

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 13. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/113/EÜ meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta seoses kaupade ja teenuste kättesaadavuse ja pakkumisega (¹) artikli 5 lõige 2 on kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõikega 2, täpsemalt selle sättega tagatud võrdõiguslikkuse ja diskrimineerimiskeelu põhimõttega?
2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas nimetatud direktiivi artikli 5 lõige 2 on vastuolus ka Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõikega 2, kui seda sätet kohaldatakse üksnes elukindlustuslepingutele?

(¹) EÜT L 373, lk 37

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) 3. juulil 2009 — Fluxys SA versus Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(Kohtuasi C-241/09)

(2009/C 205/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Fluxys SA

Vastustaja: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Eelotsuse küsimus

Kas see, kui siseriiklikus õiguses on transiidi puhul kehtestatud eraldi tariifikord, millega kaldutakse kõrvale edastamist reguleerivatest eeskirjadest, tehes selle puhul vahet „edastamise” ja „transiidi” vahel, on vastuolus direktiivi 2003/55/EÜ (¹) artikliga 1, 2 ja 18 ning määruse nr 1775/2005 (²) artikliga 3?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ning direktiivi 98/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (teine gaasidirektiiv) (ELT L 176, lk 57; ELT eriväljaanne 12/02, lk 230).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1775/2005 maagaasiedastusvõrkudele juurdepääsu tingimuste kohta (ELT L 289, lk 1).

7. juulil 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-252/09)

(2009/C 205/49)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Zavvos ja G. Braga da Cruz)

Kostja: Portugali Vabariik